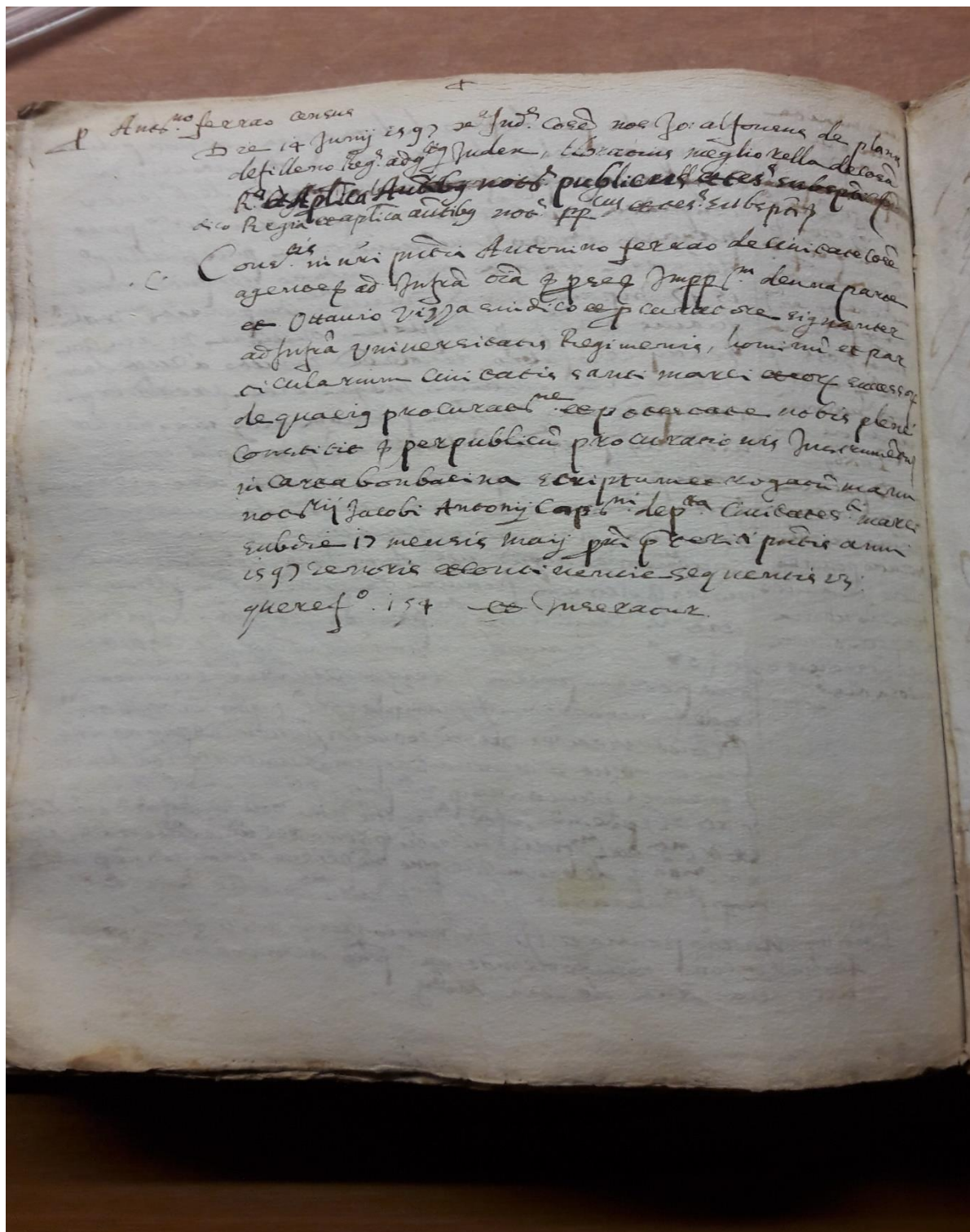




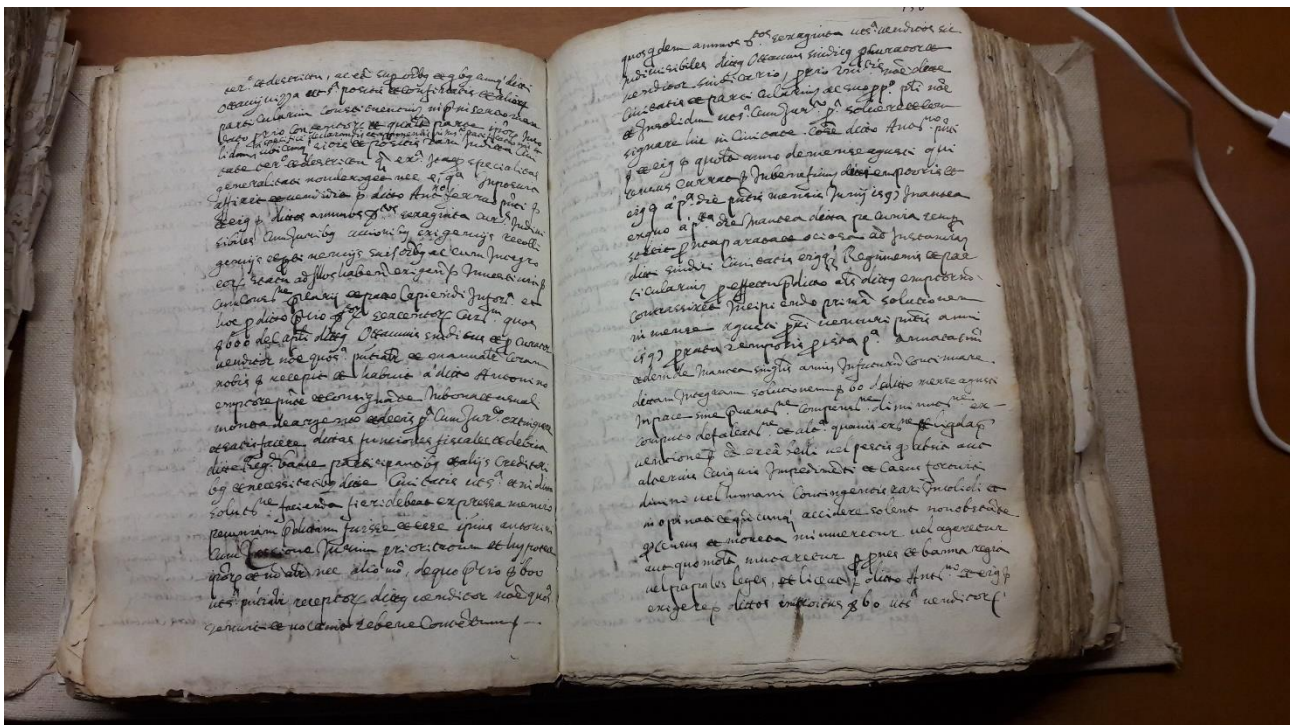
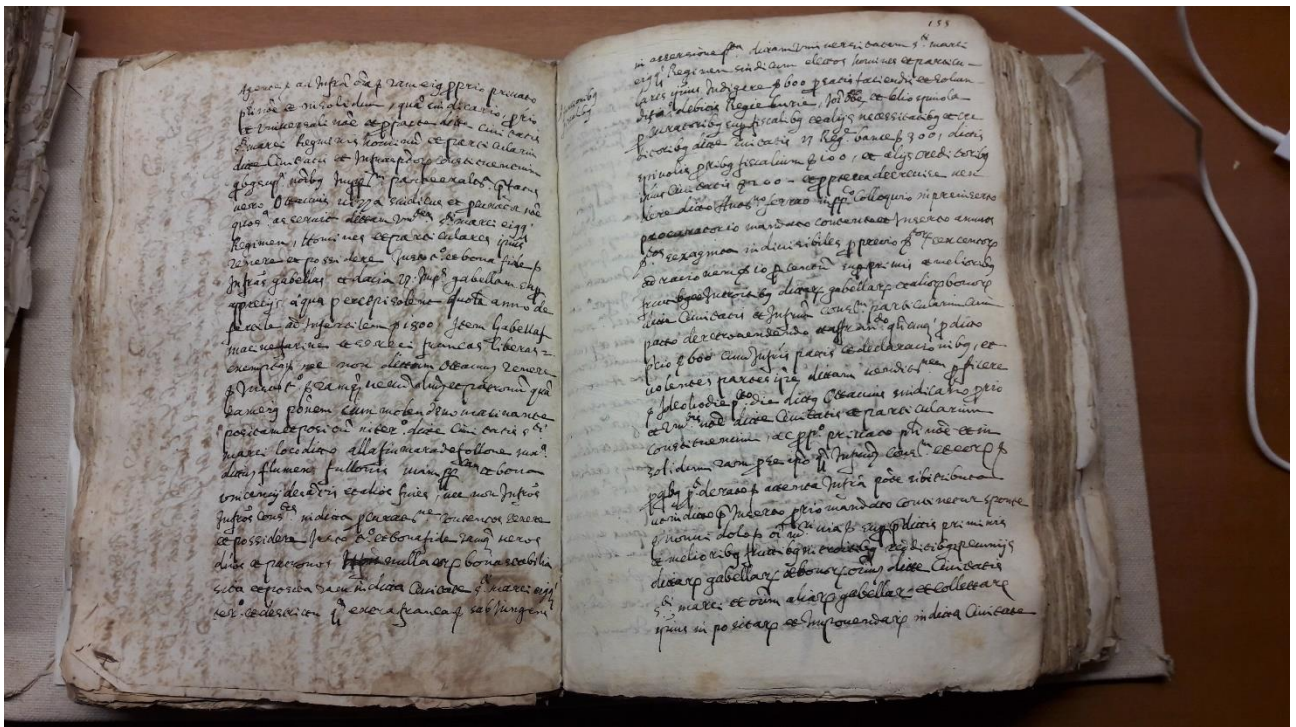
[illegible]

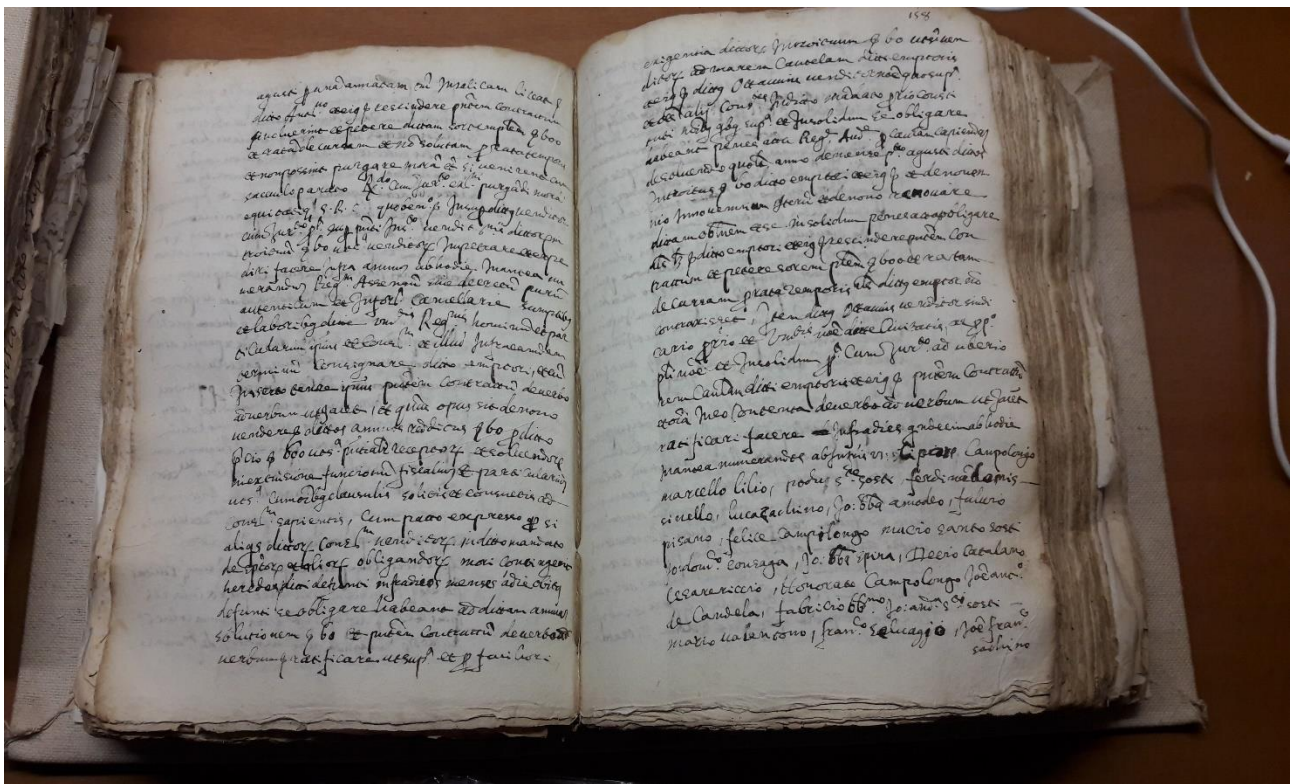
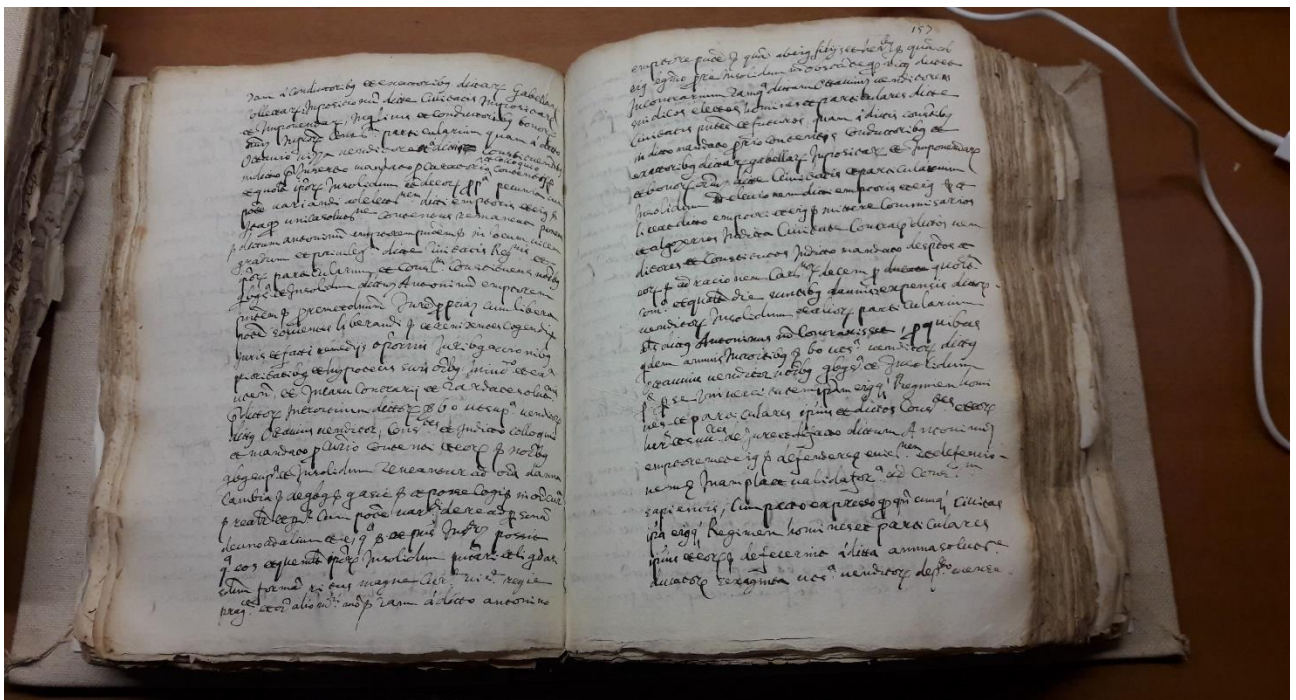
born

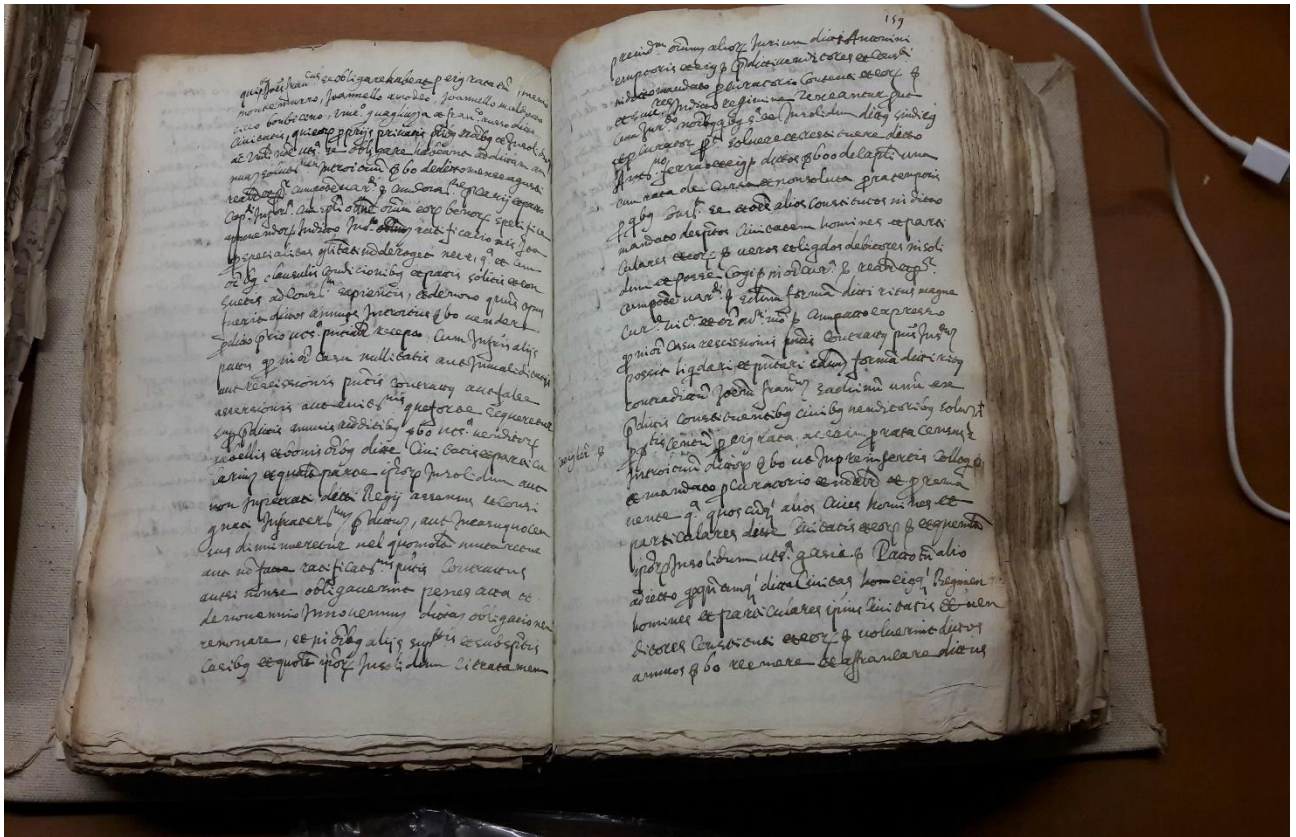
Ego Alfonso de medio lapide de iusticia
et ad contrahenda fides in res sig

Do. Ju: Batta (Ma or Alberto) 5000

Index ^{Enaon} ~~Alfon~~ ^{med} ~~h~~ ^{Caprice}
 1st ad General
 1st in the same thing
 1st in the same thing
 2nd: obtaining practically
 in the same way and degree
 3rd: 1st in the same thing
 4th: 1st in the same thing
 5th: 1st in the same thing
 6th: 1st in the same thing
 7th: 1st in the same thing
 8th: 1st in the same thing
 9th: 1st in the same thing
 10th: 1st in the same thing
 11th: 1st in the same thing
 12th: 1st in the same thing
 13th: 1st in the same thing
 14th: 1st in the same thing
 15th: 1st in the same thing
 16th: 1st in the same thing
 17th: 1st in the same thing
 18th: 1st in the same thing
 19th: 1st in the same thing
 20th: 1st in the same thing
 21st: 1st in the same thing
 22nd: 1st in the same thing
 23rd: 1st in the same thing
 24th: 1st in the same thing
 25th: 1st in the same thing
 26th: 1st in the same thing
 27th: 1st in the same thing
 28th: 1st in the same thing
 29th: 1st in the same thing
 30th: 1st in the same thing
 31st: 1st in the same thing
 32nd: 1st in the same thing
 33rd: 1st in the same thing
 34th: 1st in the same thing
 35th: 1st in the same thing
 36th: 1st in the same thing
 37th: 1st in the same thing
 38th: 1st in the same thing
 39th: 1st in the same thing
 40th: 1st in the same thing
 41st: 1st in the same thing
 42nd: 1st in the same thing
 43rd: 1st in the same thing
 44th: 1st in the same thing
 45th: 1st in the same thing
 46th: 1st in the same thing
 47th: 1st in the same thing
 48th: 1st in the same thing
 49th: 1st in the same thing
 50th: 1st in the same thing
 51st: 1st in the same thing
 52nd: 1st in the same thing
 53rd: 1st in the same thing
 54th: 1st in the same thing
 55th: 1st in the same thing
 56th: 1st in the same thing
 57th: 1st in the same thing
 58th: 1st in the same thing
 59th: 1st in the same thing
 60th: 1st in the same thing
 61st: 1st in the same thing
 62nd: 1st in the same thing
 63rd: 1st in the same thing
 64th: 1st in the same thing
 65th: 1st in the same thing
 66th: 1st in the same thing
 67th: 1st in the same thing
 68th: 1st in the same thing
 69th: 1st in the same thing
 70th: 1st in the same thing
 71st: 1st in the same thing
 72nd: 1st in the same thing
 73rd: 1st in the same thing
 74th: 1st in the same thing
 75th: 1st in the same thing
 76th: 1st in the same thing
 77th: 1st in the same thing
 78th: 1st in the same thing
 79th: 1st in the same thing
 80th: 1st in the same thing
 81st: 1st in the same thing
 82nd: 1st in the same thing
 83rd: 1st in the same thing
 84th: 1st in the same thing
 85th: 1st in the same thing
 86th: 1st in the same thing
 87th: 1st in the same thing
 88th: 1st in the same thing
 89th: 1st in the same thing
 90th: 1st in the same thing
 91st: 1st in the same thing
 92nd: 1st in the same thing
 93rd: 1st in the same thing
 94th: 1st in the same thing
 95th: 1st in the same thing
 96th: 1st in the same thing
 97th: 1st in the same thing
 98th: 1st in the same thing
 99th: 1st in the same thing
 100th: 1st in the same thing







Pinobis, marcello, quacafra, Julis, Rosio, Hier.^{mus}
 metris Capice deuria, ~~the~~ Gregorio de ferrenijs
 Cose Con.^{te} Laur. fardo, Jo. Hier.^{mus} Romano, Luca
 ano. della del. siniano, Cornelio az. acris, de rore
 segg.

Legenda

Nella trascrizione si è cercato di rispettare il più possibile il testo originale, adeguando all'uso moderno la punteggiatura e le maiuscole ad essa collegate, così come l'accentazione delle parole. Le abbreviazioni sono sciolte direttamente, tranne quelle di incerta lettura, lasciate tra parentesi tonde. Le cifre sono trascritte così come si trovano nel testo. La trascrizione rispetta la coesistenza dei nessi *-ct* e *-tt* per gli stessi termini (es. *dictum* ma anche *dittum*) e *-ti*, *-ci* (es. *regimentis* ma anche *regimencis*); è ovvio inoltre che non tutte le concordanze siano corrette e che vi siano termini tipici dell'uso linguistico dell'epoca e dei formulari notarili. In tutti questi casi, in nota, sono indicate con *sic* le forme più insolite, che farebbero pensare a un errore o svista di chi trascrive: se ripetute nel testo, queste forme particolari vengono evidenziate in nota solo la prima volta, e non più nelle occorrenze successive;

- / = separa un rigo dall'altro, preceduto e seguito da uno spazio; non è lasciato spazio laddove una parola continua al rigo successivo, mentre il simbolo doppio // segna la separazione tra una pagina e l'altra. Nel caso del documento principale dopo il segno // vi è anche, in grassetto, l'indicazione del numero di pagina;
- () = tra parentesi tonde sono lasciate lettere e/o parole ricostruite o di dubbia interpretazione, o eventualmente puntini laddove la grafia non permetta di ricostruire le stesse;
- [] = tra parentesi quadre sono lasciate lettere e/o parole ricostruite o di dubbia interpretazione, o eventualmente puntini laddove lo stato del documento non permetta di ricostruire le stesse.

Bibliografia e sitografia

- Adriano CAPPELLI, *Lexicon abbreviaturarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiane* – sesta edizione, Milano, Hoepli, 2001.
- Luigi CASTIGLIONI, Scevola MARIOTTI, *Vocabolario della lingua latina IL*, Torino, Loescher, 1990.
- G.E. DI BLASI, *Storia del Regno di Sicilia dall'epoca oscura e favolosa fino al secolo XVIII*, Palermo, Stamperia Reale, 1831, vol. XIII.
- <http://ducange.enc.sorbonne.fr>

COSENZA, 14 giugno 1597, X indizione¹ – Alla presenza del giudice, del notaio e dei testimoni si costituiscono Antonino Firrao e Ottavio Rizza, sindaco e procuratore di San Marco Argentano - in virtù della procura rogata il 17 maggio dello stesso anno dal notaio Giacomo Antonio Caprino, di cui è inserta copia -. Per estinguere un debito di circa 600 ducati che la città di San Marco ha contratto con il regio fisco, Rizza ottiene da Firrao il prestito della suddetta somma vendendogli in cambio l'annua rendita di 60 ducati su gabelle ed entrate dell'università, con patto di retrovendita «quandocumque».

c. 152v

(+) /

Antoninus Ferrao census /

Die 14 iunii 1597 secunde indictionis, Cosentie. Nos Ioanne Alfonsus de Plana / de Filleno regius ad contractus iudex, Horatius Megliorella de Cosentia / Regia et Apostolica auctoritatibus, notarius publicus et testes subscripti². / Constitutis in nostri presentia Antoninus Ferrao de civitate Cosentie, / agente *etc.* ad infrascripta omnia *etc.* per se *etc.* de una parte / et Ottavio Rizza sindaco et procuratore signanter / ad infrascripta universitatis regimencis³, hominum et particularium civitatis Santi Marci et eorum successorum, / de qua eius procuracione et potestate nobis plene / constitit *etc.* per publicum procuracionis instrumentum / in carta bonbacina scriptum et rogatum manu / notarii Iacobi Antonii Caprini de preditta civitatis Santi Marci / sub die 17 mensis maii proximi preteriti presentis anni / 1597, tenoris et continencie⁴ sequentis, videlicet: / quere folio 154 et inseratur //

(+) In Dei nomine amen. Regente rege Philippo *etc.* / Die 17 presentis mensis maii anni presenti, X^e indictionis, 1597 in civitate Sancti Marci *etc.* Preditto / die in nostr(a)⁵ presentia personaliter constituenti Ottavius Rizza syndicus nec non el(ectus), / Lipari Campilongus et Marcellus Lilius electi nobilium, Paulus Sancti Sosti et Federicus / Missinellus electi honorabilium civitatis Sancti Marci in hoc presenti anno et regimini et / gubernatarii universitatis dicte civitatis, nec non Luca Sacchinus, Ioannes Baptista Amodeus, / Fulvius Pisanus, Felix Campilongus, Mucius Sancti Sostus⁶, Ioannes Dominicus Gonzaga, Ioannes / Baptista Spina, Decius Catalanus, Cesar Ricius, Honoratus Campilongus, Ioannes Antonius / de Candela, Fabricius Bonbinus⁷, Ioannes Andreas Sancti Sostus,

¹ Cfr. ASNa, Fondo Sanseverino di Bisignano, Pergamene nn. 221 e 222.

² La frase, mal scritta e corretta al rigo precedente, è ripetuta e preceduta dall'indicazione dico.

³ Sic per regimentis.

⁴ Sic per continentie.

⁵ Generalmente in nostri presentia.

⁶ Sic. Si alterna alla grafia Sancti Sosti.

⁷ Cognome in forma abbreviata, che si scioglie in base alla ricorrenza del cognome Bonbinus/Bombinus.

Marius Valentonius, Franciscus / Selvagijs, Ioannes Franciscus Sacchinus magister, Menius Montimurrus, Iohannellus Malelottus, Cinus Bomb(o)cinus, Vincentius Quagliuzza et Franciscus Rissus⁸ par/ticulares dicte civitatis Sancti Marci, agentes ad omnia infrascritta tam pro se ipsi propriis pri/vatis et personalibus nominibus eque, personaliter et in solidum quam nomine et pro parte universitatis / civitatis preditte, et dictus Iohannes Franciscus Sacchinus agens pro rata⁹ et infrascritta etc. dicti / quidem syndicus, eletti et particulares ut supra sponte asseruerunt coram nobis / diebus non longe decursis conclusisse in puplico parlamento, ut moris est, infrascrittum / colloquium tenoris et continentie subsequentis, videlicet: die 15, mensis maii 1597, / congregati¹⁰ in publico parlamento li sottoscritti particolari, sindaco et eletti ad sonum / campane - ut moris est – in presentia di Francesco Antonio Marino, viceduca di detta città di San Marco, / fu proposto per Ottavio Rizza, sindaco di detta città, che atteso essa università se ritrova debitrice / nelle Regie Banche di summa di ducati seicento incirca, et per sodisfazione di detto debito / si è trattato con Antonino Ferraro¹¹ et Thomasi Matera di Cosenza che si accomoden(i)no / o l'uno o l'altro di ducati seicento a censo con la potestà et clausula circa l'affran/catione quandocumque, da pagarseli detti censi nel mese di augusto presentis (...) anno affin/chè si farà la detta affrancatione, et perciò li suddetti particolari, intesa la proposta di esso / sindaco, sono risoluti et convenuti che si piglino li detti ducati seicento alla ragione / di ducati novi per cento, et quanto più meno se ne potranno convenire, et perciò per lo presente decreto / et parlamento universale si è convenuto che lo detto Ottavio Rizza vada in Cosenza / a finire detto negozio et pigliare li detti ducati seicento per sodisfare li detti reggi¹² banchi / et altri bisogni universali (per) (non) correre de interesse et danno di commissarii reggii / in questa università et per li suddetti cittadini si facci ampla procura allo detto Ottavio di cautelare / lo detto creditore a consiglio di savii con permettere la ratificatione che si farà delli in/frascritti cittadini fra otto giorni dopo la stipulatione di detti cauteli con obligare li detti / cittadini et beni di essa università tanto universatis nomine quanto particularis nomine, et eque, / personaliter et in solidum, eccetto che riservato in caso di rescintione¹³ dello contratto si possa re(a)/scindere contra G(ioanne) Francesco Suchino, uno delli infrascritti cittadini obligato per ducati cento so/lamente, et cossì¹⁴ per la prorata¹⁵ del censo, ma per il restante restino obligati particolarmente et¹⁶ / in solidum, et (..) questo modo si facci la procura in

⁸ Sic. Nelle altre occorrenze *Russus/Russo*.

⁹ Locuzione latina che significa «in proporzione al tempo».

¹⁰ Dopo la data, in latino, il testo si sviluppa *in vulgari sermone*: si riporta relazione della consulta avvenuta il 15 maggio 1597, in cui si dispone la trattativa con Antonino Firrao.

¹¹ Sic.

¹² Sic.

¹³ Sic.

¹⁴ Sic.

¹⁵ Sic, vedi *pro rata*.

¹⁶ Aggiunto nell'interlinea inferiore.

persona di detto Ottavio di poter obligare¹⁷ // li detti cittadini et li beni di essi particolari ad electione di detti creditori con / le clausule di¹⁸ oportune et necessarie, et cossì fu concluso et determinato nemine discre/pante. De Marinis vicedux, Lipari Campilongo eletto, Marcello Giglio / eletto, signum crucis Paolo Sante Sosti eletto, Federico Missinello electo popolare; / io Giovan Luca Sacchino, io Fulvio Pisano, io Felice Campilongo, io Mucio San Sosti, io Giovan Domenico Gonzaga; Giovan Battista Spina, Decio Catalano, Cesar / Rizzo, Honorato Campilongo, Giovan Antonio Candela; io Fabricio Bonbino, io Giovan / Andreas Sante Sosti, io Mario Valentone, io Francesco Selvagio, io Giovan Francesco Sacchino maestro; / Menio Montimurro idioto¹⁹ signum crucis, Gioannello Amodio, Gioanello / Maldotto idioto signum crucis, Cino Bombicino idioto signum crucis, Vincenzo Quagliuzza / idioto signum crucis; io Francesco Russo affermo ut supra; io Giovan Baptista Amodio quo / quidem colloquio p(rocurat)ore lecto et vulgari rato coram dictis electis et particulari/bus ac omnibus ut supra, sic assertis illud quod omolugant²⁰, accettant et rati/ficant *etc.*, et volentes dicti electi et particulares et nominibus quibus supra omnia in / preditto parlamento seu colloquio contenta adimplere²¹ et ad effectum ducere, sponte / asseruerunt coram nobis ad infrascrittum et predittum vacare et personaliter interesse non posse, / impediti et occupati aliis eorum et dicte universitatis magis arduis negociis ut dicunt, / sed confisci igitur plenarie ab e(x)perto de fide, integritate, legalitate et sollicitu/dine Ottavii Rizze preditte civitatis Sancti Marci et sindici ut supra presentis et (...)us infrascritte / procuracionis in se sponte suscip(ien)tis et accectantis, sponte et omni meliori via *etc.* / tam nomine eorum quam nomine dicte universitatis ipsum Ottavium fecerunt, creaverunt / ac solemniter et legitime ordinaverunt in eorum et dicte universitatis (...) (...) et legitimum / procuratorem, actorem, factorem et negociorum gestorem ac certum et indubitatum / nuncium specialem et ad infrascritt(um) generalem, itaque specialitas generalitati non deroget / nec e contra ad proprio nomine quo supra constituentium se²² conferendum in civitate Cosen/tie et ibi capiendum, recipiendum et habendum seu se ipsum quo supra nomine / recepisse [et]²³ habuisse confitendum ad census a preditto Antonino Ferraro vel a / Thomase Matera eiusdem civitatis Consentie²⁴ vel ab aliis personis sicut invenerit *etc.* / ducatos sexcentum ad rationem ducatorum nove(m) per centinario, vel quanto minus / cum eo seu eis convenire poterit *etc.*, de solvendum dictum annum census in men/se augusti cuiuslibet anno, cum clausula et potestate affrancandi quandocumque / ad proprio nomine que supra obligandum onmnes predittos electos, cives et homines et (e)arum bona / ac bona ipsius

¹⁷ Ripreso e ripetuto alla carta successiva.

¹⁸ *Sic.*

¹⁹ *Sic.* Il *signum crucis* era apposto dallo *scribere nesciens*.

²⁰ *Publice confirmare, ratum habere* (<http://ducange.enc.sorbonne.fr/OMOLOGARE>).

²¹ *Sic.*

²² Aggiunto nell'interlinea.

²³ Parola ricostruita, coperta da macchia di inchiostro.

²⁴ *Sic* per *Cosentie*.

universitatis omnia, tam universitatis nomine quam particulari nomine, et eque, personaliter / et in solidum in ampla et solemniori forma ad consilium sapientis *etc.*, excepto tam(en) et / reservato ac pacto expresso quod in casu rescissionis contractus faciendi predictum pr(ocurato)rem / ut supra possit rescindi contra Iohannem Franciscum Sacchinum pr(edi)ct(or)um unum ex predittis civibus / obligatis solum pro ducatus centum et pro rata census ut in preditto preinserto colloquio / quia sic *etc.* et permanente remaneant obligati dicti cives et particulares ut supra, tam²⁵ // nomine universitati quam personali nomine, et in solidum ipsumque creditorem caute/landum cum publicis cautelis et instrumentis cum omnibus suis clausulis et / pactis in forma ad consilium sapientis, in ampla forma *etc.* cum promissione expressa dictas / cautelas et instrumenta de ratificari faciendo *etc.* sicut ipsi predicti electi homines et cives / coram nobis cum iuramento promiserunt dictas cautelas faciendas ratificare / infra terminum dierum octo *etc.* que omnia preditta ipse procurator et eorum sing(u)lu(m) valeat / octo *etc.* facere cum ampla potestate sicut p(rocurato)res essent et facere possent, pro(mic)/tentes habere ratum *etc.* omne et so(...) id que fuerit procurator(is) actum et / gestum per dictum procuratorem institutum ut supra, sub hipoteca et obligacione omnium / suorum bonorum et dicte universitatis similiter *etc.*, et proinde (us)quam omnia preditta vera sint / et sunt sponte iuraverunt coram me preditto notario stipulante *etc.* tactis scripturis *etc.* / per quem scrib(i) fecerunt p(r)e(s)ens procure instrumentum ad quorum requisicionem q(uod) offic(...)m cartam / publicam est *etc.* Hanc presentem procuracionem scripsi ego notarius Iacobus Antonius Caprinus / de civitate Santi Marci ad requisicionem omnium predittorum ac suscriptum et infrascriptorum iudicii / et testium, suscriptionibus roboratum ipsorum, meo solito et consueti signo / signavi²⁶. Rogatus et requisitus / idem notarius Iacobus Antonius Caprinus (SN) /

Ego Alfonsus de Medio Capite de civitate Sancti Marci / regius ad contrattus iudex interfui /²⁷

Io vir Cola²⁸ Spina sono testimonio /

Ego Andream Alduinus²⁹ interfui /

Io Donato Ottavio Mircurello³⁰ sono testimonio /

Io vir Antonio Amodio sono testimonio /

Io Mauritio Pitto utriusque iure doctor della città di Cosenza sono testimonio /

Giovan Battista Cozza d'Altomonte sono testimonio //

²⁵ Ripreso e ripetuto alla carta successiva.

²⁶ Sic per *signavi*.

²⁷ I nomi delle sottoscrizioni autografe sono ripetuti ed elencati per mano dello stesso notaio, appena sotto il *signum* (dopo *presentibus*).

²⁸ Nell'elenco a fianco Nicola.

²⁹ Nell'elenco a fianco si specifica *clericus*.

³⁰ Nell'elenco a fianco la grafia è *Mercurellus*.

c. 154v

agente³¹ *etc.* ad infrascritta omnia *etc.* tam eius procuratorio privato / personali nomine in solidum quam sindicario, proprio / et universali nomine et pro parte dicte civitatis / Santi Marci, regimentis, hominum et particularium / dicte civitatis et infrascriptorum constituentium / quibus supra nominibus in perpetuum parte ex altera. Prefatus / vero Ottavius Rizza, syndicus et procurator nomine / quo supra asseruit dittam universitatem Santi Marci eiusque / regimen, homines et particulares ipsius / tenere et possidere iusto titulo et bona fide *etc.* / infrascrittas gabellas et dacia, videlicet: i(n) p(ri)m(i)s gabellam super / appreciis a qua percepi solent quolibet anno de / fertile ad infertilem ducatos 1800; item gabellam / macine, farine et s(ereci) francas, liberas et / exemptas *etc.*, nec non dittum Ottavium tenere / iusto titulo *etc.* tamquam verum dominum et patronum quam/dam eius possessionem cum molendeno macinante / positam et positum in territorio dicte civitatis Santi / Marci, loco ditto Alla Fiumara de Follone, iuxta / dittum flumen Fullonis, viam publicam et bona / Vincentii de Sanctis et alios fines, nec non infascritos³² / constituentes in ditta procuratione contentos tenere / et possidere iusto titulo et bona fide tamquam veros / dominos et patronos³³ nulla eorum bona stabilia / sita et posita tam in dicta civitate Santi Marci eiusque / territorio et dstrictu quam ex t(er)ra franca *etc.* subiungens //

c. 155r

in assersione³⁴ preditta dictam universitatem Santi Marci / eiusque regimen, syndicum, electos homines et particu/lares ipsius indigere ducat(ibus) 600 presatis faciendis et solven/dis (et) debitis Regie Curie, Ioanni Babptiste et Lelio Spinola, / procuratoribus super fiscalibus et aliis necessitatibus et cre/ditoribus ditte civitatis videlicet Regie Bance ducat(is) 300 dictis / Spinolis procuratoribus fiscalium ducat(is) 100, et aliis creditoribus / ipsius civitatis ducat(is) 200, et propterea decrevisse³⁵ ven/dere ditto Antonino Ferrao in puplico colloquio in preinserto / procuratorio mandato contento et inserto annuos / ducatos sexaginta indivisibiles pro precio ducatorum sexcentorum, / ad rationem ducatorum 10 per centum super primis et melioribus / fructibus et introitibus dittarum gabellarum et aliorum bonorum / ditte civitatis et infr(ascriptor)um constituentium particularium, cum / pacto de retrovendendo et affrancando quandocumque predicto / precio ducatorum 600 cum infrascriptis pactis et declaracionibus et / volentes partes ipse dittam venditionem perficere / *etc.* Ideo hodie predicto die dictus Ottavius sindicario, procuratorio / et universitatis nomine dicte civitatis et particularium / consituentium ac proprio privato personali nomine et in / solidum, tam pro se ipso quam

³¹ Riprende il testo del documento a c. 152v: si parla di Ottavio Rizza.

³² Ripetuto erroneamente al rigo successivo.

³³ Segue parola depennata.

³⁴ Sic.

³⁵ Sic per *decrevisse*.

infr(ascripto)rum constituentium et eorum *etc.*, / pro quibus promisit de rato *etc.* actenta infra potestate sibi tributo / ut in dicto procuratorio mandato continetur sponte / *etc.* non vi, dolo et omni meliori via *etc.* supra predictis primi(er)is / et melioribus fructibus, introitibus, redditibus et pecuniis / dittarum gabellarum et bonorum omnium ditte civitatis / Santi Marci et omnium aliarum gabellarum et collettarum / ipsius inpositarum³⁶ et imponendarum in ditta civitate, //

c. 155v

territorio et descriptu, ac est super omnibus et quibuscumque ditti / Ottavii Rizza ut supra positis et confinatis, et aliorum / particularium constituentium in preinserto man/dato procuratorio contentorum et qualibet parte ipsorum in so/lidum specificè declarandis et apponendis in istrumento ratificationis et³⁷ ubicumque sitis et positis tam in ditta civi/tate, territorio et destrictu quam extra. Itaque specialitas / generalitati non deroget nec e contra inposuit³⁸, / affixit et vendidit *etc.* dicto Antonino Ferrao presenti *etc.* / et eius *etc.* dittos annuos ducatos sexaginta correntes indivi/sibiles cum iuribus, accionibus, exingenciis, recolli/genciis et pertinenciis suis omnibus ac cum integro / eorum statu ad illos haben(dos), exigen(dos) *etc.* investivit *etc.*, / cum constitucione precarii et pacto capiendi in forma, et / hoc predicto precio ducatorum sexcentorum currentium quos / ducat(os) 600 de capitali dittus Ottavius syndicus et procurator / venditor nomine quo supra presentialiter et manualiter coram / nobis *etc.* recepit et habuit a ditto Antonino / emptore presente et consignatione in bona et usuali / moneta de argento, et de eis promisit cum iuramento extinguere³⁹ / et satisfacere dictas funciones fiscales et debita / ditte Regie Bance participantibus et aliis creditori/bus et necessitatibus ditte civitatis ut supra et in ditta / solutione facienda fieri debeat expressa mencio⁴⁰ / pecuniam predictam fuisse et esse ipsius Antonini / cum cessione iurium prioritatum et hipotece / ipsorum et non aliter nec alio modo de quo precio ducat(or)um 600 / ut supra, presentialiter receptorum dittus venditor nomine quo supra / tenuit et vocavit se bene contentum *etc.* //

c. 156r

quos quidem annuos ducatos sexaginta ut supra venditos sic / indivisibiles dittus Ottavius syndicus, procurator et / venditor, sindicario procuratorio universitatis nomine ditte / civitatis et particularium ac suo proprio personali nomine / et in solidum ut supra cum iuramento promisit solvere et con/signare hic in civitatie Cosentie dicto Antonino presenti / *etc.* et eius *etc.* quolibet anno de mense agusti⁴¹ qui / census currat *etc.* in beneficium ditti emptoris et / eius *etc.* a preditta die presentis mensis iunii 1597

³⁶ Sic per *impositarum*.

³⁷ *Specificè-et* aggiunto nell'interlinea.

³⁸ Sic.

³⁹ Sic per *extinguere*.

⁴⁰ Sic per *mentio*.

⁴¹ Sic.

in antea / ex quo a predicta die in antea ditta pecunia semper / stetit pronta, parata et ociosa⁴² ad instanciam / ditti sindici civitatis eiusque regimentis et par/ticularium per effectum predicto alias dittus emptor non / contraxisset⁴³ incipiendo primam solutionem / in mense agusti proximi venturi presentis anni / 1597 pro rata temporis pro ista p(rim)a annata (...) / et deinde in antea singulis annis in futurum continuare / dittam integram solutionem ducatorum 60 de ditto mense agusti / in pace sine preventionem, comprehensionem, diminutionem, ex / computo defalcationem et altera quavis exceptionem et liquida pre/ventionem etc. etiam ex causa belli vel pestis quod absit aut / alterius cuius vie impedimenti et casus fortuiti / divini vel humani contingentis, rari, insolidi⁴⁴ et / inopinati et quodocunque⁴⁵ accidere solent non obstante / quod census et moneta minuerentur vel ageretur / aut quomodolibet mutaretur pro p(er)sonis et Banca Regia / vel papales leges, et liceat etc. ditto Antonino et eius etc. / exigere etc. dittos introitus ducatorum 60 ut supra venditorum, //

c. 156v

tam a conditoribus et exactoribus dictarum gabellarum, / collettarum et inpositionum⁴⁶ ditte civitatis impositare / et imponendarum inquilinis et contictoribus bonorum / omnium infrascriptorum constituentium particularium quam a ditto / Ottavio Rizza venditore et a a dittis⁴⁷ constituentibus / in ditto preinserto mandato procuratorio et colloquio⁴⁸ contentis etc. / et quolibet ipsorum in solidum et de eorum puplica pecunia cum / potestate variandi ad electionem dicti emptoris et eius etc.. / Itaque unica solutione contentus remaneat pone(ns) / predittum Antoninum emptorem presentem etc. in locum, vicem, / gradum et privilegium ditte civitatis, regiminis et / ipsorum particularium et constituentium, constituens nominibus / quibus supra et in solidum et dittum Antoninum emptorem / presentem etc. procuratorem et dominum iure propriam cum libera / potestate solventes liberandi etc. et renitentes cogendi etc. / iuris et facti remediis oportunis⁴⁹, iuribus, accionibus, / prioritatibus et hipotecis suis omnibus in iudicio et extra / ut (..) et in casu contrarii et tardate solutionis / predictorum introitum dictorum ducatorum 60 ut supra venditorum / dittus Ottavio venditor consituentes ed in dicto colloquio / et mandato procuratorio contenti et eorum etc. nominibus / quibus supra, et in solidum teneantur ad omnia damna⁵⁰, / cambia etc. de quibus etc. quia sic etc. et posse cogi etc. in omni curia / etc. realiter et personaliter cum potestate variandi de re ad pers(o)n(a)m, / de uno ad alium et e contra etc., et presens instrumentum possit / contra eos et quemlibet ipsorum in solidum

⁴² Sic.

⁴³ Nel testo l'errato *contrassixet*.

⁴⁴ Sic. Dovrebbe valere *insoliti*.

⁴⁵ Sic per *quandocunque*.

⁴⁶ Sic.

⁴⁷ Segue parola depennata.

⁴⁸ Et *colloquio* aggiunto nell'interlinea.

⁴⁹ Unica lettura possibile.

⁵⁰ Sic per *damna*.

presentari et liquidari / secundum formam ritus Magne Curie Vicarie, Regie / Pragmatice et omni alio meliori modo *etc.*, tam a dicto Antonino //

c. 157r

emptore presente *etc.* quam ab eius filiis et heredibus *etc.*, quam ab / eius legitimo procuratore in solidum non obstante quod ritus dictet / in contrarium, tamquam dictum Ottavium venditorem, / syndicos, electos homines et particulares dicte / civitatis presentes et futuros quam a dictis constituentibus / in ditto mandato procuratorio contentis, condutoribus et / exactoribus dittarum gabellarum, impositarum et imponendarum, / et bonorum omnium ditte civitatis et particularium / in solidum ad electionem⁵¹ dicti emptoris et eius *etc.*⁵² et / liceat ditto emptori et eius *etc.* mittere commissarios / et algozerios⁵³ in dita civitate contra predictos ven/ditores et constitutos in ditto mandato de(scri)ptos et / eorum *etc.* ad rationem carlinorum decem pro⁵⁴ quolibet / s(om)ma et qualibet die suntibus dannis et expensis ditorum / venditorum in solidum et aliorum particularium / alias dittus Anoninus non contraxisset pro quibus / quidem annuis introitibus ducatorum 60 ut supra venditorum dictus / Ottavium venditor⁵⁵ nominibus quibusque supra et in solidum / possit pro se, universitatem ipsam eiusque regimen homi/nes et particulares ipsius et dictos constituentes et eorum / heredes et successores de iure et de facto dittum Antoninum / emptorem et eius *etc.* defendere *etc.* evicionem ed defencio/nem *etc.* in ampla et valida forma ad consilium / sapientis, cum pacto expresso quod quandocumque civitas / ipsa eius regimen, homines et particulares / ipsius et eorum *etc.* defecerint a ditta annua solutione / ducatorum sexaginta ut supra venditorum de preditto mense //

c. 157v

agusti per unam annatam, tamen in soli casu liceat *etc.* / ditto Antonino et eius *etc.* rescindere presentem contractum / si voluerint et petere dictam sortem personalem ducat(or)um 600 / et rata decursam et non solutam pro rata temporis, / et non possint purgare moram etiam si venirent cum / sacco parato, renunciando cum iuramento exceptioni purgandi moram / equitati (.) S.R.C.⁵⁶ quo beneficio *etc.* Insuper dittus venditor / cum iuramento promisit super presenti instrumento venditionis dictorum in/troitum ducatorum 60 ut supra venditorum impetrare et re/diri facere, infra annum ab hodie in antea nu/merandum, regium assensum sive decretum purum, / autenticum et in forma Cancellerie, sumptibus / et laboribus ditte universitatis, regimentis, hominum et par/ticularium ipsius et cons(tituentiu)m, et illud infra eundem / terminum consignare ditto emptori et cum / inserto tenore

⁵¹ Sic.

⁵² Qui e nelle altre occorrenze l'abbreviazione vale «e per i suoi/loro eredi e successori».

⁵³ Dallo spagnolo *algoz*: erano ministri subalterni (cfr. G. E. De Blasi, *Storia del Regno di Sicilia*, pag. 368).

⁵⁴ Segue ducato depennato.

⁵⁵ Sic.

⁵⁶ Sigla del *Sacro Regio Consiglio*.

ipsius presentem contrattum de verbo / ad verbum, ut iacent⁵⁷, et quatenus opus sit de novo / vendere etc. dictos annuos redditus ducatorum 60 per ditto / precio ducatorum 600 ut supra presentialiter receptorum et solvendorum / in extinsione⁵⁸ funcionum⁵⁹ fiscalium et particularium / ut supra, cum omnibus clausulis solitis et consuetis ad / consilium sapientis cum pacto expresso quod si / aliquis dittorum constituentium venditorum in ditto mandato / des(cri)pt(or)um et aliorum obligandorum mori contingerit / heredes preditti def(u)nti, infra duos menses a die obitus, / defuncti se obligare habeant ad dittam annuam / solutionem ducatorum 60 et presentem contrattum de verba ad / verbum etc. ratificare ut supra, et pro faciliori //

c. 158r

exigentia dittorum introitum ducatorum 60 ut supra ven/ditorum ad maiorem cautelam ditti emptoris / et eius etc. dittus Ottavius venditor nomine quo supra / et omnes alii constituentes in dicto mandato procuratorio consti/tuti nominibus quibus supra et in solidum se obligare / habeant penes acta Regie Audientie per cautelam capiendam / de solvendo quolibet anno de mense preditto agusti dictos / introitus ducat(or)um 60 dicto emptori et eius etc., et de noven/nio in novennium iterum et de novo renovare⁶⁰ / dictam obligationem et se in solidum penes acta etc. obligare / alias lice(a)t preditto emptori et eius etc. rescindere presentem con/trattum et petere sortem⁶¹ personalem ducat(or)um 600 et ratam / decursam pro rata temporis alias dittus emptor non / contraxisset. Item dittus Ottavius venditor sindi/cario, procuratorio et universitatis nomine ditte civitatis ac proprio / personali nomine et in solidum promisit cum iuramento ad ulterio/rem cautelam dicti emptoris et eius etc. presentem contrattum / et omnia in eo contenta de verbo ad verbum / ratificari facere⁶² infra dies quindecim ab hodie / in antea numerandos ab infrascriptis, videlicet Lipare⁶³ Campolongo, / Marcello Lilio⁶⁴, Paulo Sante Sosti, Ferdinando Mis/sinello, Luca Zachino, Ioan Babptista Amodeo, Fulvio / Pisano, Felice Campilongo, Mucio Santo Sosti, / Ioan Domenico Consaga⁶⁵, Ioan Babptista Spina, Decio Catalano, / Cesare Riccio, Honorato Campolongo, Ioanne Antonio / de Candela, Fabricio Bonbicino, Ioan Andrea Santi Sosti, / Mario Valentono⁶⁶, Francesco Selvaggio, Ioanne Francesco Sachino⁶⁷, //

⁵⁷ Parola abbreviata ed emendata: si trascrive secondo l'uso.

⁵⁸ Sic per *extintione*.

⁵⁹ Sic per *functionis*.

⁶⁰ Parola emendata.

⁶¹ Nel testo l'errato *sorem*.

⁶² Seguono lettere depennate.

⁶³ Nome emendato.

⁶⁴ In *vulgari sermone*, Giglio.

⁶⁵ Sic.

⁶⁶ Sic per *Valentone* (cfr. altre occorrenze).

⁶⁷ Sic per *Sacchino* (cfr. altre occorrenze).

c. 158v

qui (...) Iohannes Franciscus se obligare habeat pro eius rata (temporis), Menio / Montemurro, Ioannello Amodeo, Ioannello Maldotto, / Cino Bonbicino, Vincenzo Quagliuzza et Francesco Russo ditte / civitatis qui eorum propriis privatis personalis nominibus et in solidum / ac universali nomine ut supra se obligare habeant addictam an/nuam solutionem introitum ducat(orum) 60 de dicto mense agusti / realiter et personaliter, cum potestate variandi *etc.*, cum constitutione precarii et patto / capiendi in forma cum speciali obligatione omnium eorum bonorum specificie / appenendorum in dicto instrumento⁶⁸ ratificationis. Ita/que specialitas generalitati non deroget nec e contra et cum omnibus clausulis condicionibus et pactis solitis et con/suetis ad consilium sapientis, et de novo / quatenus opus fuerit / dictos annuos introitos ducat(orum) 60 vendere / preditto precio ut supra presentialiter recepto cum infrascriptis aliis / patts quod in omni casu nullitatis aut invaliditatis / aut rescissionis presentis contractus aut false / assersionis⁶⁹ aut evictionis que forte sequeretur / super predictis annuis redditibus ducat(orum) 60 ut supra venditorum / gabellis et bonis omnibus ditte civitatis et particu/larium et qualibet parte ipsorum in solidum aut / non inpetrati⁷⁰ ditti regii assensus et consi/gnati infra terminum predictum aut in casu quo cen/sus diminuissent vel quomodolibet mutaretur / aut non fatte ratificationis presentis contractus / aut si non se obligaverint penes acta et / de novennio in novennium dittam obligationem / renovare et in omnibus aliis supradittis et subscriptis / casibus et quolibet ipsorum in solidum citra tamen //

c. 159r

previd(endu)m omnium aliorum iurium dicti Antonini / emptoris et eius *etc.* predicti venditores et constituti / in ditto mandato procuratori contenti et eorum *etc.* / et successores in ditto regimine teneantur prout / cum iuramento nominis quibus supra et in solidum dictus syndicus / et procurator promisit solvere et restituere dicto / Antonino Ferrao et eius *etc.* dictos ducatos 600 de capitali / una cum rata decursa et non soluta pro ra(ta) temporis / pro quibus constituit se et omnes alios constitutos in ditto / mandato des(cri)ptos civitatem homines et parti/culares et eorum *etc.* veros et liquidos debitores in soli/dum et posse cogi *etc.* in omni curia *etc.* realiter et personaliter / cum potestate variandi *etc.* secundum formam dicti ritus Magne / Curie Vicarie et omni meliori modo *etc.* cum pacto expresso / quod in omni casu rescissionis presentis contractus presens instrumentum / possit liquidari et presentari secundum formam dicti ritus / contra dictum Ioannem Franciscum Sachinum unum ex / predictis constituentibus civibus venditoribus solum / pro ducatis centum, pro eius rata ac etiam pro rata census (..) / introitum dittorum ducatorum 60 ut in preinsertis colloquio / et mandato procuratorio

⁶⁸ Segue parola depennata.

⁶⁹ Sic per *assertionis*.

⁷⁰ Sic.

et non aliter, et pro rema/nente contra quoscumque alios cives, homines et / particulares ditte civitatis et eorum *etc.* et quemlibet / ipsorum in solidum ut supra, quia sic *etc.*. Pacto cum alio / adietto quod quandocumque ditta civitas⁷¹ eiusque regimen / homines et particulares ipsius civitatis et ven/ditores constituti et eorum *etc.* voverint dictos / annuos ducatos 60 reemere et affrancare dictus //

c. 159v

emptor et eius *etc.* teneantur prout cum iuramento / promisit illos retrovendere et affrancare in unica / vice (temporis) pro eodem met precio ducat(orum) 600 de capitali de / bona et usuali moneta de argento que in presentia/rum currit *etc.* solutis prius censibus decur/sis et non solutis pro rata temporis nulla / data ipsoris prescriptione et temporanee affranca/cionis preditte non possit nec valeant depositare / sortem personalem nec ratam decursam seu decurrendam / sed integre solvere habeant et deponere non / sit solvere et donec cum integre solverint / census et introitus predictus ducat(orum) 60 a predicta die presentis mensis / iunii in antea currat *etc.* in beneficium dicti emptoris / et eius *etc.* alias non contraxisset⁷², quia sic *etc.* quibusque omnibus / *etc.* osservandis (*etc.*) preditti contrahentes nominibus quibusque supra nominibus / prout ad eos et eorum quemlibet spectat et pertinet obligant / se *etc.* et dictos constituentes et eorum dicte civitatis bona omnia / *etc.* burgensatica et feudalia in feudalibus vero *etc.* ad penam / unciarum centum (d)i(vi)de(ndum) *etc.* me notario *etc.* ratu medietate pacto *etc.* / cum constitutione precarii et pacto capiendi in forma et renunciant beneficio / a hoc ita (.) de duobus reis a per (.) de fide(s.) episcopale divi / Adriani discus(..)⁷³ divisioni, cedendum et dividendum accio(ni) / exceptioni⁷⁴ factum alienum promisse⁷⁵ et omnibus aliis exceptionibus *etc.* de / nunc *etc.* prout non petere absolutionem *etc.* censibus et / que preditta vera sint *etc.* osservando *etc.* iuraverunt *etc.* et alias in forma / ad consilium sapientis *etc.* / Presentibus Marcello Spatafora, Iulio Rosito, Hieronimo / Medio Capite de Cosentia, Gregorio⁷⁶ de Ferrariis / Cosentie com(i)te, Laurentio Fasolo, Ioanne Hieronimo Romano, Luca / Antonio Derla de Bisiniano, Cornelio Arnerio de Rose / testibus.

⁷¹ Segue *hom* depennato.

⁷² Sic per *contraxisset*.

⁷³ La trascrizione di ques'ultima parte è resa difficile dalla grafia confusa e dalla presenza di molte abbreviazioni: ad ogni modo, si tratta di formule corroborative tipiche.

⁷⁴ Parola abbreviata aggiunta nel margine sinistro, prima del rigo.

⁷⁵ Sic.

⁷⁶ Precedono *-Hi* depennate.